Poétesse
Chanteuse
Traductrice

# ADA MONDÈS

ada.mondes@outlook.fr
adamondes.com
07 66 53 33 29
Permis B

*sans répit la Beauté sauve le monde*
*et se dresse immense*
*la foule qui me ressemble*

Depuis 2017, je publie régulièrement et interprète mes textes, en bilingue souvent. La poésie m'est absolue nourriture que j'aime transmettre aussi hors du livre. J'écris en itinérance depuis des années, fortement influencée par l'Amérique du Sud tant pour la musique que pour la littérature. Mon travail se décline entre la scène, des festivals, des ateliers d'écriture et des stages, des performances et des promenades poétiques protéiformes.

## DES CRÉATIONS

2025 • ***C'est presque au bout du monde***, duo musical & poétique avec Guilam
2024 • Les Murmurantes, trio vocal et poétique, polyphonies méditerranéennes, occitanes, séfarades et bains sonores avec Morgane Tréheux et Ludivine Hénocq
2023 • ***Les Déserteurs***, poème nomade pour voix multiples, avec Hugues Tabar-Nouval à la composition musicale
2022 • ***Santiago - Atacama : de l'asile au désert***, création à partir du texte *HP1999* du poète- performeur Pierre Guéry et de l'œuvre du poète chilien Raúl Zurita
• ***Memory Babe, sur les pas de la Beat Generation***, création pour le centenaire de Jack Kerouac à La Factorie – MDP Normandie et MDP Rouen – Le Foyer des Marins, avec le poète belge Jérémie Tholomé
2021 • ***Invitation au Voyage,*** en duo avec Arnaud Pelletier, guitare & poèmes
• ***La Vie Vivante***, en duo avec Jérôme Médeville, piano & poèmes
2020 • ***Paysages cubains avec pluie***, seule-en-scène poétique et bilingue
2019 • ***Écrire Debout, carnet de voyage vivant***, seule-en-scène poétique polyglotte

## DES FESTIVALS

Voix Vives Méditerranée / La Rose Impossible / Grandeur Nature / les Parvis Poétiques / Textes en l'Air / Oh ma Parole / Nuit Blanche de la poésie de Paris / depuis 2020 Fiestival maelstrÖm Bruxelles / Poetik Bazar / Impromed Var / Poesia / Nos Horizons Désirables / Poésie Sauvage / Poésie Goutte d'Or - Lavoir Moderne Parisien / Trace de Poète / La Moisson / Festival International de Poésie de Guayaquil en Équateur / Rencontre de Poétesses à Cereté en Colombie / Festival International de Poésie de los Confines au Honduras / Fête du Livre de La Havane / Biennale Internationale de Poésie de La Havane, Cuba

## DES RÉSIDENCES

2023 • Institut français du Maroc, un mois de marche dans le désert
• Association Par Sons et Par Mots, Banon, deux mois de création et d'ateliers scolaires et adultes
depuis 2021 • Maison de Poésie d'Amay - L'Arbre à Paroles, en soutien artistique
depuis 2019 • Maison de Poésie La Factorie, en partenariat artistique
résidences d'écriture et ateliers + Le Foyer des Marins, Maison de l'Oralité de Rouen
2017 • Alliance française de Quito pour la sortie de mon premier recueil
et cycle d'ateliers en espagnol autour de "l'écrivain voyageur"

## PRESSE ET NOTES DE LECTURE

Poezibao, Jean Marc Pontier
Libération, Claire Ferragu
Terre à Ciel, Cécile Guivarch, Jean Palomba

## DES INTERVIEWS

Web radio du Festival Voix Vives (Sète)
Alliance+(Montpellier)
Les Mots d'Azur (Grasse)
Poésie in ze city, Radio Galère (Marseille)

## DES LIBRAIRIES

Le Bleuet - Banon
Charlemagne, Le Moulin des Contes - Hyères
Librairie-Boutique maelstrÖm- Bruxelles
Le Carré des Mots - Toulon

## UN PRIX LITTÉRAIRE

Les Découvreurs, Boulogne s/Mer
pour *Paysages Cubains avec pluie*

# PUBLICATIONS

## LES RECUEILS

**Memory Babe, sur les pas de la Beat Generation,** avec Jérémie Tholomé
éd. maelstrÖm, 2022
**Des corps poussés jusqu'à la nuit,** éd. les Carnets du Dessert de Lune, 2022 *en sélection finale Prix international de littérature française de l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique 2023-2024*
**L'Heure Zéro**, éd. maelstrÖm, 2021

## EN BILINGUE ESPAGNOL

**Le Droit à la Parole – El Derecho a la Palabra**, éd. maelstrÖm, 2020
**Paysages cubains avec pluie –Paisajes cubanos con lluvia,** éd. du Petit Véhicule, 2020, *Prix des Découvreurs 2022*
**Cruzar–Croiser**, éd. Encres Vives, 2018
**Les Témoins –Los Testigos**, éd. Villa-Cisneros, 2017

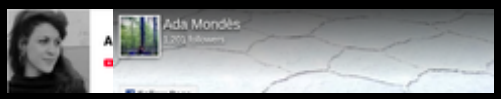
## LES TRADUCTIONS

**Gérardmer, poème à trois voix**, (français-allemand-espagnol), Albertine Benedetto, Eva- Maria Berg, PVST?, 2017 & La Cartonera (Mexique), 2019
Alma Mater, Albertine Benedetto, PVST?, 2018
**Poemas del metro de Nueva-York – Poèmes du métro de New-York,** Carlos Aguasaco, Colombie-E.U, Encres Vives, 2018
**Nadie muere en su sueño – Personne ne meurt dans son rêve**, Mariana Vacs, Argentine, Encres Vives, 2017

## LES REVUES

**Ærea** 12, Chili / **Cauce**, Cuba / **Lámparas** Porto-Rico/ **La Lettre sous le Bruit** [25, 40, 46, 47, 60] / **Recours au poème** [mai 2018] / **Terre à Ciel** [Voix du Monde, 2019]) / **Terres de Femmes** - Angèle Paoli / **Teste** [31, 35, 37] / **La Volée** [17, 18] / **Décharge** [187] / **Phoenix** [34] / **Anthologie Bruno Doucey** L'Éphémère 2022 / Désobéir **Bacchanales** [68] MPRA & Lever l'encre : l'océan & la mer [74] / Prose-Combat [6]





# FORMATIONS

2025 • Labo Vokal “Parler, chanter, conter”, avec Emmanuel Pesnot
• Stage de danse derviche “Équilibre et Axe” avec la danseuse Claire Giraud
• Stage “La Voix Dévoilée” avec la chanteuse art-thérapeute Morgane Tréheux
2023 • Stage professionnel immersif “Nos territoires de création”, avec Stéphanie Lemonnier, metteuse en scène-performeuse
2022 • Stage “La Voix Waouh Techniques de Chant Moderne” avec la coach vocal Karolina Popczyk
2014 • Master de Création Littéraire, Université Paris VIII
2013 • Stage à Quito en Équateur, Fondation Culturelle Quito Eterno et Musée Muñoz Mariño
• Licence de Langues Étrangères Appliquées (Anglais/Espagnol/Russe) Université Paris VIII Spécialité Culture et Traduction
2010-2011• Masterclasse d'Arts du Spectacle, Association Demain Le Printemps Moo Teatro, Minsk Biélorussie
2008-10 • EICAR, formation de comédienne et métiers du cinéma, Paris

**QUELQUES LIEUX DE PROGRAMMATION**

le Théâtre Monsigny / les Déchargeurs / le Marché de la Poésie de Paris / les Médiathèques de Vizille, Hyères, Caux, Aumes, Pézenas / l’Association Liber-Libra / l’Université de Louvain-la-Neuve / le Théâtre du Rideau et le 104 à Bruxelles / la Chapelle des Pénitents de Mèze / les Maisons de Poésie des Hauts de France, d’Avignon ou de Rhône-Alpes / la Factorie - Maison de poésie de Normandie / le Théâtre de Pierres / l’Espace culturel Albert-Raphaël de Ramatuelle / le Théâtre municipal de Béziers / le Théâtre des Pipots / les Ateliers Mater / l’Association Par sons et par mots / le Serveur Vocal Poétique de la Cie Home Théâtre…